

# Nasz Biuletyn

Tygodnik Diecezjalnego Ośrodka Duszpasterskiego Polonii  
w diecezji Oakland (Martinez - Union City)

## Polish Pastoral Center

☎: 510/282-4875 fax: 925/754-8056



### Kaplica Matki Bożej Patronki Emigrantów

909 Mellus St., Martinez, CA 94553

☎/fax w ośrodku EBPA: 925/229-9197

Msza św. w niedzielę - **9.30 am**

### Kościół Świętej Rodziny

3880 Smith St., Union City, CA 94587

☎ cafeteria: 510/489-9784

Msza św. w niedzielę - **12.30**

**Ks. Leonard Lasota SAC**

(510) 282-4875

**Dk. Witold Cichoń** - administrator

Witoldpt@aol.com ☎925/779-1027

**S. Felicia Sarati CSJ**, Diocese of Oakland

fsarati@oakdiocese.org ☎510/273-4998

**Ks. Stanisław Żak** stanzak7@yahoo.com ☎510/336-0698

**Ks. Jan Rudzewicz** janrudz@comcast.net ☎925/689-0838

## 24 Maj A.D. 2009 - 7 Niedziela Wielkanocna /Wniebowstąpienie P. Jezusa

**Mężowie z Galilei, dlaczego stoicie i wpatrujecie się w niebo? Ten Jezus, wzięty od was do nieba, przyjdzie tak samo, jak widzieliście Go wstępującego do nieba.**

**Dz 1,11**

Wniebowstąpienie Jezusa zamyka czas Jego obecności w ludzkim ciele na ziemi. Nie śmierć jest odejściem Jezusa z tego świata, ale właśnie wniebowstąpienie. Tak cicho i ubogo jak przyszedł na ten świat, tak też, niemal niepostrzeżenie, z niego odchodzi. Nie dokonał żadnej rewolucji, nie wyzwolił Izraela z niewoli rzymskiej. Rozpoczął jedynie dzieło przemiany i proces wyzwolenia człowieka ze zła.

To zadanie mają kontynuować Jego uczniowie. To oni słyszą w chwili rozstania wezwanie do czekającej ich misji: Będziecie moimi świadkami w Jerozolimie i w całej Judei, i w Samarii, i aż po krańce ziemi. Jest to zadanie w równej mierze wielkie, jak i odpowiedzialne: Kto może pojąć, niech pojmuje.

W swoim narodzeniu Chrystus wniósł w ludzki świat Boże życie. O tym co Boże pouczał, a naukę tę potwierdzał znakami i cudami. A czynił to jak Ten, który ma władzę, a nie jak uczeni w Piśmie. Za tę naukę zapłacił życiem. Teraz, w chwili wniebowstąpienia wraca do Ojca, niosąc ze sobą swoich braci, tych którzy w Niego uwierzyli. Ten, kto pełni wolę Bożą, ten Mi jest bratem, siostrą i matką.

Dzisiaj nasze spojrzenie z tej biednej, umęczonej ziemi powinno podążyć za Chrystusem, nie po to jednak, aby o trudach ziemskiej wędrówki zapomnieć, lecz by pełniej uświadomić sobie, że trzeba na niej tak żyć, by kiedyś móc się spotkać z Jezusem w niebie. Przecież nie zostawił nas sierotami. Zostawił nam swego Ducha, który w Kościele przypomina nam i poucza, jak żyć, by spotkać się kiedyś z powracającym Jezusem, który do nieba wstąpił, aby tam przygotować nam miejsce. A w domu Ojca jest mieszkań wiele. Wystarczy dla każdego. Tam nikt nie będzie bezdomny.

### ✠ Ogłoszenia parafialne ✠

W dniu 24 Maja zgodnie z Polską tradycją dzieci przystępują do Pierwszej Komunii Świętej w Martinez.

**Natalia Bijak**

**Jakub Rosner**

**Maya Michta**

**Aleksander Teplicki**

Cieszymy się wspólnie wraz z ich rodzinami i składamy im i rodzicom gratulacje. Dzieciom zaś życzymy, aby Pan Jezus pozostał na stałe w ich jeszcze malutkich serduszkach, nigdy ich nie opuszczał i błogosławił im we wroście ku chwale swego Kościoła i na pociechę rodzicom. Niech wasze serca i umysły pozostają zawsze czyste i nieskażone, wierne Panu Bogu i Jego przykazaniom.

⇒ Do wszystkich zainteresowanych odbiorem Naszego Biuletynu droga internetową. Po otwarciu strony internetowej [www.Polishpastoralcenter.org](http://www.Polishpastoralcenter.org) znajdziecie państwo w prawym górnym rogu linki do biuletynów. Każdy może sobie je otworzyć i zapoznać z bieżącymi informacjami.

⇒ Prezent od Dzieci Pierwszo-komunijnych i ich rodziców w postaci Kapy został już zamówiony. Dostawa prezentu na pewno się odwlece co najmniej 6 - 8 tygodni, bo jest zamówiony w Europie. Jest to prezent bardzo kosztowny, więc parafia partycypuje w jego zakupie również. Serdecznie Bóg zapłać.

⇒ Związek Harcerstwa Polskiego, "Hufiec Mazowsze" i Hufiec "Kraków" organizują Akcję Letnią 2009 w dniach od 28 czerwca do 4 lipca, Obóz Harcerski i Kolonie Zuchowe w Camp Ocean Pines. Cena za 1-sze dziecko \$ 400, za każde następne z tej samej rodziny \$ 375. Zgłoszenia wraz z bezzwrotnym depozytem w wysokości \$150 proszę przysyłać do dnia 1 czerwca do druhostwa Iwony i Ryszarda Urbaniak. Telefoniczne informacje pod numerem: (925)685-6035

⇒ W każdy piątek miesiąca Maja spotykamy się w Martinez na nabożeństwo majowe przed figurką Matki Bożej o godz. 7:30pm. Po nabożeństwie wszyscy wierni mogą pozostać na Mszę Św., którą odprawia prywatnie nasz tymczasowy opiekun duchowy ks. Leonard.

⇒ **Zebrane składki kościelne.** Za złożone ofiary składamy serdecznie Bóg zapłać:

	Martinez	Union City
04/09/09	\$ 75	
04/26/09	\$392	\$205
05/03/09	\$396	\$126
05/10/09	\$203	\$426
05/17/09	\$401	\$397

**Tygodniowo potrzeba w Martinez: \$342**

**i w Union City: \$480**

✚ <http://PolishPastoralCenter.org/sacraments> ✚

**Nauka religii i przygotowanie do I Komunii św.** - w ramach zajęć Szkoły Polskiej.

**Przygotowanie do bierzmowania** - zgłosić co najmniej 2 lata przed planowanym terminem.

**Odwiedziny chorych** - po uprzednim uzgodnieniu telefonicznym, a w sprawach nagłych w każdym czasie.

**Sakrament pojednania** - przed lub po Mszy św. **Chrzest** - zgłosić co najmniej miesiąc wcześniej.

**Małżeństwo** - zgłosić co najmniej 6 miesięcy przed planowanym terminem.

✚ **Sponsorzy "Naszego Biuletynu"** ✚

✚ **Ogłoszenia różne: Praca - Kupno - Sprzedaż - Usługi - Rozrywka** ✚

⇒ Furnished room for rent( \$500 ) in nice residential area in Concord. The house is clean and spacious off Olivera Rd., close to Hwy 242 and walking distance to North Concord Bart Station, quiet and convenient. Please call Jolanta pod tym numerem(925) 948-5978.

⇒ Pokój do wynajęcia dla jednej osoby w domu z ogrodem w Concord . Miesięczna opłata \$650. Proszę dzwonić do p. Elwiry Tel.(925)270-3483

⇒ Duży pokój w apartamencie do wynajęcia w Mountain View w pobliżu Castro St. Proszę dzwonić do p. Krzysztofa . Tel. (650)815-9766

⇒ Praca w Sonomie dla osoby w średnim wieku wraz z zamieszkaniem. Jest to praca do opieki nad osobą po wylewie. Jeden dzień wolny w tygodniu ( Niedziela). Proszę dzwonić do Dr. Barbara Matusek (707) 343-14

**BIURO PRAWNE FIRMY KEROSKY**

**& ASSOCIATES** Specjalizuje się we wszystkich sprawach cywilnych, takich jak: wypadki samochodowe - obrażenia ciała - sprawy spadkowe - prawo emigracyjne - prawo budowlane oraz nieruchomości

- wszystkie sprawy biznesowe.

785 Market St 15th Floor  
San Francisco, CA 94103

☎ 415/777-4445

<http://www.youradwokat.com>

Mówimy po polsku i rosyjsku.

Tłumaczenia i usługi notarialne.

Office in San Jose

☎ 408/993-9737

in Sacramento ☎ 916/349-2900



**Prudential**

California Realty



**Wojciech Grzelak**  
Realtor

*Easy Exit Guaranty  
-45 Point Marketing System  
-Communication Guaranty  
-Free CMA  
-Complimentary Home Protection Plan  
-Buyer Guaranty  
-10% of my commission will be  
donated to Polish Catholic Church*

*Buying or Selling call now*

*Cell: 650-888-7128*

*Office: 650-578-0222*

*E-mail: [wojciech.grzelak@prurealty.com](mailto:wojciech.grzelak@prurealty.com)*

POLISH & EUROPEAN *Delikateski*

"Where sausages are truly Polish"  
Call toll free 1-800-FRYKASY

1984 Monument Blvd.  
Concord, CA 94520

☎ (925) 825-7417

Fax: (925) 687-1441

E-mail: [tomasz@pacbell.net](mailto:tomasz@pacbell.net)

[www.delikateski.com](http://www.delikateski.com)

Shop on-line: [www.polishdeli.com](http://www.polishdeli.com)

**Open 7 days**

**Subscribe to Polish or English  
version of this bulletin by e-mail.**

Send request to  
[contact@PolishPastoralCenter.org](mailto:contact@PolishPastoralCenter.org)

**Kalendarze imprez Polonii:**

[www.poloniasf.org](http://www.poloniasf.org)  
[poloniasfo@yahoo.com](mailto:poloniasfo@yahoo.com)

lub [www.capolonia.com](http://www.capolonia.com)  
[www@capolonia.com](mailto:www@capolonia.com)

**European Motors**

☎ 650/340-8667

[www.europeanmotors.net](http://www.europeanmotors.net)  
[service@europeanmotors.net](mailto:service@europeanmotors.net)

European Car Specialist  
Experience in European Cars Since 1977

Audi - VW - Mercedes

Porsche - BMW - Volvo

408 First Ave.

San Mateo, CA 94401

Miła obsługa, również po polsku

Serwis czysto, szybko i tanio

**LEKARZ DENTYSTA**

**KRYSTYNA WRONA**

zaprasza pacjentów do swojego  
gabinetu dentystycznego  
(General Practice)

☎ (510) 538-2704

22296 Main St.  
Hayward, CA 94541

<http://kwronadds.tripod.com>

**Miejsce na Twoją  
reklamę**

**Miejsce na Twoją  
reklamę**

**Miejsce na Twoją  
reklamę**

Oplaty za ogłoszenia w *Naszym Biuletynie* wynoszą 240\$ za rok, 125\$ za pół roku lub 8\$ za każdy tydzień, płatne z góry. Nie zwracamy opłat za wycofane ogłoszenia. Ogłoszenia i opłaty przyjmują księża i diakon. Ogłoszenia pokrywają częściowo koszty wydawania biuletynu, który jest bezpłatny, ukazuje się co tydzień w 140 egzemplarzach w ośrodkach Martinez i Union City i rozchodzi się pocztą e-mail do ponad 490 subskrybentów na teren całej Bay Area i dalej. Nie ponosimy odpowiedzialności za treść ogłoszeń

## Kaplica Matki Bożej Patronki Emigrantów

Martinez

◇◇◇ Liturgia ◇◇◇

-24 V niedziela 9:30 am I Komunia Święta  
ks. Leonard: o Boże Błogosławieństwo dla dzieci  
przystępujących do I Komunii Św i ich rodzin

---

-31 V niedziela 9:30 am

ks. Leonard: ++ Maria i Stanisław Sliwinski

-5 VI pierwszy piątek 7:30 pm

ks. Leonard: **intencja wolna**

-7 VI niedziela 9:30 am

ks. Leonard: o Boże błog. w 1 rocznicę ślubu  
Marzeny i Jarosława Urbaniak.

-14 VI niedziela 12:00 pm **Boże Ciało**

ks. Leonard: ++ Janina i Bonifacy

-21 VI niedziela 9:30 am

ks. Leonard: + Józef Markiel w 18 r. śm.

-28 VI niedziela 9:30 am

ks. Leonard; + Tadeusz Butler

-5 VII niedziela 9:30 am

ks. Dominik: **intencja wolna**

-12 VII niedziela 9:30 am

ks. Dominik: ++Piotr, Henryka i Waldemar Furtak

-19 VII niedziela 9:30 am

ks. Dominik: o Boże błog. dla Dominiki i jej  
oczekiwanego potomstwa

-26 VII niedziela 9:30 am

ks. Dominik: **intencja wolna**

-2 VIII niedziela 9:30 am

ks. Dominik: **intencja wolna**

-9 VIII niedziela 9:30 am

ks. Dominik: **intencja wolna**

-16 VII niedziela 9:30 am

ks. Dominik: **intencja wolna**

## Kościół Świętej Rodziny

Union City

◇◇◇ Liturgia ◇◇◇

-24 V niedziela 12:30 pm

ks. Leonard: ++ Józefa i Ewa Czarnowska

---

-31 V niedziela 12:30 pm

ks. Leonard: O Boże błogosł. w 1 sza rocznicę  
I Komunii Św dla dzieci i ich rodzin z Union City

-7 VI niedziela 12:30 pm

ks. Leonard: **intencja wolna**

-14 VI niedziela 12:00 pm **Boże Ciało**

Msza Św z procesja w Martinez

-21 VI niedziela 12:30 pm

ks. Leonard: **intencja wolna**

-28 VI niedziela 12:30 pm

ks. Leonard: + Eugeniusz Podgórski

-5 VII niedziela 12:30 pm

ks. Dominik: ++Walenty, Józefa, Zofia i Edmund  
Kołodziejski, ++ Balbina i Justyna Wędzikowska

-12 VII niedziela 12:30 pm

ks. Dominik: **intencja wolna**

-19 VII niedziela 12:30 pm

ks. Dominik: **intencja wolna**

-26 VII niedziela 12:30 pm

ks. Dominik: **intencja wolna**

-2 VIII niedziela 12:30 pm

ks. Dominik: **intencja wolna**

-9 VIII niedziela 12:30 pm

ks. Dominik: **intencja wolna**

-16 VIII niedziela 12:30 pm

ks. Dominik: **intencja wolna**